

✿ Elementary level 初级

Modern fiction  
现代故事



# 上海奇遇

## Shanghai Adventure

编著 / 陈琦 Carol Chen 绘 / 范小柱 Xiaozhu Fan



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS  
<http://www.purpleculture.net>

© 2016北京语言大学出版社, 社图号16200

图书在版编目(CIP)数据

上海奇遇 / 陈琦编著; 范小柱绘. ——北京: 北京语言大学出版社, 2016.9  
(中文小书架: 汉语分级读物)  
ISBN 978-7-5619-4642-8

I. ①上… II. ①陈… ②范… III. ①汉语—对外汉语教学—语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第221852号

上海奇遇

SHANGHAI QIYU

排版制作: 彩奇风  
责任印制: 姜正周

出版发行: 北京语言大学出版社

社址: 北京市海淀区学院路15号, 100083

网 址: www.blcup.com

电子邮箱: service@blcup.com

电 话: 编辑部 8610-8230 3647 / 3592 / 3395

国内发行 8610-8230 3650 / 3591 / 3648

海外发行 8610-8230 3365 / 3080 / 3668

北语书店 8610-8230 3653

网购咨询 8610-8230 3908

印 刷: 北京画中画印刷有限公司



版 次: 2016年9月第1版

印 次: 2016年9月第1次印刷

开 本: 787毫米×1092毫米 1/24

印 张: 1

字 数: 22千字

02000

PRINTED IN CHINA

<http://www.purpleculture.net>



shàng hǎi nán jīng lù  
上海南京路  
Nanjing Road



shàng hǎi shì jì gōng yuán  
上海世纪公园  
Century Park



dōng fāng míng zhū guǎng bō diàn shì tǎ  
东方明珠广播电视塔  
Oriental Pearl Radio & TV Tower



shàng hǎi chéng huáng miào  
上海城隍庙  
City God Temple





měi měi hé dōng dōng lái dào le shàng hǎi nán

美美和东东来到了上海南

jīng lù

měi měi mǎi le hěn duō dōng xī

京路，美美买了很多东西。







## 词语表

## Vocabulary

- |          |                |                                |
|----------|----------------|--------------------------------|
| 1. 夏令营   | xiàlǐngyíng    | summer camp                    |
| 2. 武术    | wǔshù          | martial arts                   |
| 3. 全     | quán           | all                            |
| 4. 厨师    | chúshī         | chef                           |
| 5. 拉 (面) | lā (miàn)      | to pull (noodles)              |
| 6. 细     | xì             | thin                           |
| 7. 马虎    | mǎhu           | careless                       |
| 8. 古色古香  | gǔ sè gǔ xiāng | classic beauty, antique flavor |
| 9. 小吃    | xiǎochī        | snack                          |
| 10. 厨房   | chúfáng        | kitchen                        |
| 11. 春卷   | chūnjuǎn       | spring roll                    |
| 12. 菜谱   | càipǔ          | recipe, cookbook               |
| 13. 队    | duì            | team                           |
| 14. 决赛   | juésài         | final                          |
| 15. 对方   | duìfāng        | opposite side                  |
| 16. 一样   | yíyàng         | one (item)                     |

- |     |     |              |                   |
|-----|-----|--------------|-------------------|
| 17. | 酱油  | jiàngyóu     | soy sauce         |
| 18. | 油   | yóu          | cooking oil       |
| 19. | 肥猪肉 | féi zhūròu   | pork fat          |
| 20. | 炼油  | liànyóu      | to render lard    |
| 21. | 牛肉面 | niúròumiàn   | beef noodles      |
| 22. | 炒青菜 | chǎo qīngcài | stir-fried greens |
| 23. | 蔬菜汤 | shūcàitāng   | vegetable soup    |
| 24. | 蛋炒饭 | dànchǎofàn   | egg fried rice    |
| 25. | 号码  | hàomǎ        | number            |



- 1 Meimei and Dongdong went to Nanjing Road in Shanghai. Meimei bought a lot of things.
- 2 Meimei took photos during her walk.
- 3 Suddenly, she began to shout. In the photo she took, a man was stealing a purse.
- 4 Meimei shouted: "There is a thief!" She went to look for the police while Dongdong chased the thief.
- 5 Dongdong climbed up a tree and saw a man walking fast, he looked like the thief in the photo.
- 6 The man went into the Bund Sightseeing Tunnel. Dongdong ran inside it too. It was very dark inside. Dongdong lost sight of the man.
- 7 In front of the Oriental Pearl Radio & TV Tower, someone said: "There is a thief! My mobile is gone."
- 8 An old lady went inside a lift. Dongdong thought he had seen this old lady before. Who was she?
- 9 It occurred to him that "she" was the thief. Dongdong ran up the stairs.
- 10 The lift opened. Dongdong said to the "old lady": "Thief, where are you going?"
- 11 Dongdong jumped onto the thief and pinned him down on the ground. At this moment, Meimei arrived with the police.
- 12 After handing the thief over to the police, they went to the City God Temple and ate steamed buns filled with soup and meat. The waitress took photos with them.
- 13 Meimei opened the evening newspaper on which there was the headline "Monkey King Is Here". Dongdong smiled.